

בונים גשר – דף עבודה – עולים



ערכה להדפסה • לכיתות עולים (כל הגילים) • פדגוגיה רגשית-חברתית

מהדורה למורה

מטרות

- ללמוד מילים של מחלוקת וגישור.
- להגיד "אני מרגיש/ה..." ו"אפשר...?"
- לתרגל שיחה קצרה בזוגות.

מהלך שיעור (45 דקות)

זמן	מה עושים
5 דק'	פתיחה: "קו הדעה" עם טענה קלילה. מה ההבדל בין לחשוב אחרת לבין לריב?
8 דק'	המודל: כרזת 5 הצעדים על הגשר. משחק "בונה או שורף" (חלק א').
15 דק'	משחק תפקידים בשלוש עמדות: כרטיסי התפקיד + צופה עם דף תצפית (חלק ב').
10 דק'	"אמרו את זה אחרת" – הופכים האשמה למסר "אני" (חלק ג').
5 דק'	שיתוף: משפט אחד שבנה גשר. כללי האמנה הכיתתית.
2 דק'	כרטיס יציאה.

דגשים

- מקריאים את בנק המילים בקול, ומאפשרים תרגום לשפת האם.
- תרחיש מומלץ: "הספר בספרייה".
- מעודדים כל ניסיון בעברית – בלי תיקון מול כולם.

מרחב בטוח

תמיכה ולמידה – לא טיפול. לא מבקשים לחשוף ריבים אישיים, ותמיד אפשר לדלג. חרם, אלימות או דאגה לשלום תלמיד/ה → מיד ליועצת.

יצרה: רות ראש בן ישי • בונים גשר – מחלוקת וגישור

חלק א'בנק מלים

קראו וכתבו בשפה שלכם.

עברית	English	בשפה שלי
מחלוקת	disagreement	
ריב	fight	
להקשיב	to listen	
לגשר	to mediate	
מגשר / מגשרת	mediator	
תור	turn	
פתרון	solution	
להסכים	to agree	
כועס / כועסת	angry	
עצוב / עצובה	sad	
חשוב לי	it is important to me	
בבקשה	please	
סליחה	sorry	
ביחד	together	

חלק ב'הספר בספריה

קראו והקיפו.



דני: "אני לקחתי את הספר ראשון!"
סשה: "גם אני צריה את הספר לעבודזה!"

מה הפתרון הכי טוב?

- קוראים ביחד או בתור: יום אחד דני, יום אחד סשה
- שואלים את הספרן אם יש עוד ספר
- דני לוקח והולך

חלק ג'משפט טוב

מתחים קו בין המשפט הרע למשפט הטוב.

	
אתה תמיד צועק!	אני לא אוהב כשצועקים. אפשר לדבר בשקט?
זה שלי! תן!	אפשר בבקשה לקבל? אני צריה את זה.

אני רוצה להסביר שוב. בסדר?	את לא מבינה כלום!
אני עצוב. אפשר לדבר?	בגללך אני עצוב!

אני מרגיש / מרגישה _____ כש _____ . אפשר _____ ?



פרטים יציאה

מלה חדשה שלמדתי: _____
משפט טוב שאני אומר/ת: _____

יצרה: רות ראש בן ישי • בונים גשר - מחלוקת וגישור